

Vrták do půdy 250x800 mm pro motorové zemní vrtáky

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PRŮMĚR VRTÁKU 250 mm (25 cm)	PRACOVNÍ DÉLKA 800 mm (80 cm)	UPÍNACÍ POUZDRO ø 20 mm (čep 8 mm)	HMOTNOST VRTÁKU 5,4 kg
---------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	---------------------------

PŘEDNOSTI PŮDNÍHO VRTÁKU KD5254

- Velký průměr 250 mm ideální pro hloubení děr pro plotové sloupky, výsadbu stromů a betonáž kotevních patek
- Šroubovice z vysoce kvalitní oceli s tloušťkou plechu 2,5 mm pro plynulý transport vyvrtané zeminy na povrch
- Pilotní šroubový trn na špičce pro přesné navrtání a okamžité axiální vedení bez bočního ujíždění
- Navařený spodní nůž z kalené oceli snadno překonává vrstvy tuhého jílu, kamení i prorostlé kořeny dřevin
- Masivní bezešvá centrální ocelová trubka odolná proti extrémnímu krutu motoru o objemu 52–62 cm³
- Univerzální připojovací pouzdro ø 20 mm zajištěné kaleným kolíkem s pojistnou závlačkou

VÝSTRAHA PRO PROVOZ MOTOROVÝCH ZEMNÍCH VRTÁKŮ:

VÝSTRAHA PŘED ZASEKNUTÍM VELKÉHO VRTÁKU 250 MM: PŘI NÁRAZU NA BALVAN NEBO TLUSTÝ KOŘEN DOJDE K OKAMŽITÉMU PŘENOSU KROUTICÍHO MOMENTU NA RUKOJETI VRTAČKY! DRŽTE MOTOROVÝ VRTÁK PEVNĚ OBĚMA RUKAMA A BUĎTE PŘIPRAVENI NA REAKČNÍ RÁZ!

1. TECHNICKÁ DATA A SPECIFIKACE VRTÁKU KD5254

Model a typové označení	KRAFT&DELE KD5254
Typ nářadí	Šnekový půdní vrták pro motorové zemní soupravy
Pracovní průměr šroubovice	250 mm (25 cm)
Celková pracovní délka	800 mm (80 cm)
Průměr připojovacího pouzdra	20 mm (standardizovaný rozměr)
Průměr příčného čepu	8 mm (s pružnou pojistnou závlačkou)
Materiál šroubovice	Konstrukční legovaná ocel, tloušťka 2,5 mm
Centrální nosná hřídel	Silnostěnná bezešvá ocelová trubka ø 28 mm
Naváděcí středící prvek	Kónický šroubovitý hrot
Žací pracovní břit	Navařený kalený náběhový nůž
Hmotnost vrtáku	cca 5,4 kg

2. KONSTRUKČNÍ A GEOMETRICKÉ PRVKY

ŠNEK Ø 250 MM X 800 MM

- Ocelová spirála:** Tloušťka 2,5 mm pro plynulý transport hlíny.
- Silnostěnný tubus:** Masivní bezešvá ocelová trubka ø 28 mm.
- Antikorozní lak:** Odolný práškový lak bránící korozi v půdě.

NAVÁDĚCÍ A ŘEZNÁ ZÓNA

- Pilotní šroub:** Kónický závit pro okamžité axiální vedení.
- Kalený nůž:** Navařený náběhový břit pro kořeny a jíl.
- Upínání ø 20 mm:** Průchozí otvor pro kalený čep 8 mm.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

Zemní šnekový vrták Kraft&Dele KD5254 (250 x 800 mm) se šroubovým hrotem a řezným nožem, identifikační štítek, český návod k použití a bezpečnostní pokyny.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO ZEMNÍHO VRTÁNÍ S NÁSTROJEM 250 MM

- Vrták o velkém průměru 250 mm klade při průchodu zeminou značný odpor vyžadující vysokou obezřetnost:
- **Prověření podzemních sítí:** Před vrtáním ověřte, že se v zemi nenachází plynové trubky, elektrické kabely či vodovod.
 - **Osobní ochranné pomůcky:** Používejte ochranné brýle, chrániče sluchu, pevnou neklouzavou obuv a pracovní oděv bez volných částí.
 - **Zákaz nošení volného oděvu:** Rotující šroubovice může okamžitě zachytit tkaničky, volné nohavice nebo rukávy!
 - **Zajištění pracoviště:** V okruhu 5 metrů od rotujícího vrtáku se nesmí zdržovat nepovolané osoby ani domácí zvířata.

2. ZVLÁDÁNÍ REAKČNÍHO KROUTICÍHO MOMENTU

PEVNÉ OBOURUČNÍ DRŽENÍ

- Rukojeti motorové jednotky držte celou dlaní se zamčenými prsty.
- Stůjte stabilně s rozkročenýma nohama pro kompenzaci rázu.

PŘIPRAVENOST NA ZASEKNUTÍ

- Při nárazu na kámen se motor pokusí protočit kolem osy.
- Při prudkém trnutí okamžitě uvolněte páčku plynu.

NEBEZPEČÍ ZACHYCENÍ DO ŠNEKU: Nikdy neodstraňujte hlínu ani kořeny ze šroubovice při běžícím motoru soupravy! Vždy nejprve vypněte zapalování motoru!

1. METODIKA PRÁCE S VRTÁKEM 250 MM

- Montáž a kontrola zajištění:** Nasuňte pouzdro vrtáku na hřídel převodovky, zasuňte 8mm kalený čep a bezpečně zajistěte pružnou závlačkou.
- Zavrtání pilotního hrotu:** Špičku přiložte k vyznačenému středu díry. Při nízkých otáčkách nechte hrot zařznout do travního drnu.
- Postupné zahlubování po 15–20 cm:** Netlačte vrták silou do hloubky. Nechte spirálu zařezávat a periodicky nástroj povytáhněte nahoru.
- Vynesení zeminy na povrch:** Zvýšením otáček při povytažení ze země šroubovice spolehlivě vyhodí nakypřenou zeminu kolem ústí vrtu.

2. ZVLÁDÁNÍ NÁROČNÝCH PŮDNÍCH PODMÍNEK

Vrtání v těžkém jílu:

- Jíl má tendenci lepit se na spirálu a zvyšovat hmotnost.
- Vrták vytahujte každých 10 cm pro očištění lopatek.

Kamenitá půda a kořeny:

- Při nárazu na balvan vrtání přerušte a kámen vypáče ručně.
- Kořeny do ø 2 cm spodní břit přesekejte; silnější odsekněte sekerou.

OPTIMÁLNÍ PRŮMĚR PRO PLOTOVÉ SLOUPKY: Průměr 250 mm je ideální volbou pro betonované plotové sloupky – poskytuje dostatečný prostor pro betonovou směs kolem trubky.

1. KONTROLA A OSTŘENÍ BŘITŮ ŠNEKU

Otupený spodní nůž mnohonásobně zvyšuje tření a motor ztrácí otáčky:

- Ostření úhlovou bruskou:** Nůž bruste lamelovým kotoučem zrnitosti 60–80 pod původním úhlem náběhu cca 30°.
- Kontrola pilotního hrotu:** Šroubovice hrotu musí být ostrá pro snadné vnikání do ztuhlělé zeminy.
- Odstranění deformací:** V případě ohnutí okraje šroubovice o kámen srovnejte plech kladivem na kovadlině.

2. PÉČE O UPÍNACÍ POUZDRO A SPOJOVACÍ ČEP

PROMAZÁVÁNÍ POUZDRA Ø 20 MM

- Vnitřek pouzdra pravidelně mažte lithným plastickým mazivem.
- Zabráňte korozi a zapečení vrtáku na hřídeli motoru.

KONTROLA STŘIŽNÉHO ČEPU

- Prověřte, zda čep 8 mm není otlačený nebo ohnutý krutem.
- Ohnutý čep ihned vyměňte za nový vysokopevnostní kolík.

ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ NÁHRADNÍCH ŠROUBŮ NÍZKÉ PEVNOSTI: Jako spojovací čep nikdy nepoužívejte měkké šrouby třídy 4.8! Dojde k jejich přestřižení a poškození pouzdra!

1. HARMONOGRAM KONTROL A ÚDRŽBY VRTÁKU KD5254

Interval kontroly	Prováděný úkon	Požadovaný stav / Pokyn
Před každým použitím	Kontrola upínacího pouzdra, čepu a zajišťovací závlačky	Čep intaktní, závlačka zajištěna, bez vůle
Po každé směně	Omytí šroubovice od hlíny proudem vody a osušení	Vrták čistý, zbavený usazené vlhké půdy
Po 10 hodinách vrtání	Vizuální kontrola ostří spodního nože a pilotního hrotu	Břit ostrý, bez vyštípnutí a ohnutí
Před zimním uskladněním	Konzervace celého těla antikorozním olejem	Ochranný olejový film proti rzi ve vlhkém skladu

2. ZÁSADY BEZPEČNÉHO SKLADOVÁNÍ

ZAVĚŠENÍ NEBO ULOŽENÍ NASTOJATO - Vrták skladujte zavěšený za pouzdro nebo opřený ve stojanu. - Zabraňte pádu těžkého 5,4kg nástroje na nohy personálu.	SUCHÉ PROSTŘEDÍ - Skladujte v suchých prostorách; půdní vlhkost způsobuje korozi. - Upínací pouzdro chraňte před vniknutím prachu a písku.
---	--

ZÁKAZ PROVOZU S DEFORMOVANOU HŘÍDELÍ: Pokud dojde k trvalému ohnutí nosné trubky ø 28 mm, vrták začne silně házet a poškodí ložiska motoru!

1. MOŽNÉ ZÁVADY A JEJICH ŘEŠENÍ

Zjištěný stav	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení
Vrták neproniká do hloubky a klouže	Tupý pilotní hrot nebo otupený náběhový nůž	Naostřit břit úhlovou bruskou; přibrousit pilotní šroub.
Silné vibrace a házení vrtáku v díře	Ohnutá centrální nosná trubka po nárazu na balvan	Zkontrolovat házivost na rovině; v případě ohnutí vyměnit vrták.
Vrták nelze sejmut z hřídele motoru	Koroze nebo zadření suchého pouzdra ø 20 mm	Aplikovat penetrační olej (WD-40), nechat působit a stáhnout.
Ustřížený spojovací čep v pouzdře	Náraz na překážku v plných otáčkách motoru	Vyrazit zbytky čepu průbojníkem; použít originální čep 8 mm.

2. ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÁ PODPORA

Záruka se vztahuje na výrobní vady materiálu šroubovice a vady svarů nosné trubky. Záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení břitu způsobené abrazí zeminy a na ohnutí centrálního tubusu způsobené nekontrolovaným nárazem na pevnou podzemní skálu.

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE: Distribuce vrtací techniky Kraft&Dele v České republice je zajištěna společností **Nejedlý s.r.o.** na oficiálním portálu www.nasenaradi.cz.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC / EU DECLARATION OF CONFORMITY • CE

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v Evropské unii:

Foreintrade S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

Identifikační číslo výrobce (NIP / Tax ID): PL1231298456

Typ zařízení a obchodní název: Vrták do půdy 250x800 mm pro motorové zemní vrtáky

Model výrobku: KRAFT&DELE KD5254

Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že uvedený výrobek splňuje požadavky směrnic EU:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

Harmonizované evropské a české technické normy (ČSN, EN, ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady)
- EN ISO 11148-3:2012 (Neinvazivní mechanické nářadí)
- ČSN EN 709+A4:2010 (Zemědělské a lesnické stroje)

Místo a datum vydání:

Tarczyn, 15. ledna 2026

Za výrobce Foreintrade S.A.:

Krzysztof Forein – Prezes Zarządu

(podepsáno v zastoupení)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVISNÍ PÉČE V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobky značky **Kraft&Dele** je poskytována standardní zákonná záruka **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) od data prodeje.

Autorizovaný dovozce a centrální servis pro ČR:

Nejedlý s.r.o.

Technická podpora a servis nářadí

Internetový portál: www.nasenaradi.cz

Uplatnění reklamace a objednávky ND:

Pro uplatnění záruční i pozáruční opravy kontaktujte prodejce nebo navštivte www.nasenaradi.cz. Vždy přiložte doklad o koupi (fakturu) a podrobný popis závady.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být vyřazené zařízení likvidováno společně se směsným komunálním odpadem. Zařízení odevzdejte k odborné recyklaci ve sběrném dvoře nebo u prodejce v režimu zpětného odběru. Doporučené katalogové kódy odpadu dle Katalogu odpadů: **17 04 05 (ocelový vrták)**, **15 01 01 (kartonový obal)**.

ZÁZNAMY O VÝROBNÍ VÝSTUPNÍ KONTROLE, REVIZÍCH A SERVISNÍCH PROHLÍDKÁCH:

Datum	Druh kontroly / Záznam úkonu	Zjištěný stav / Provedené měření	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola výrobce	Zařízení kompletní, bezvadné, funkční test OK	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
.....	Záruční / periodická kontrola		
.....	Pravidelná revize / seřízení		
.....	Pozáruční servisní úkon		